ELWIS Pro Series

CATCH H430

GB - HEADLAMP
DE - STIRNLAMPE
DK - PANDELAMPE
ES - LÁMPARA PRINCIPAL
FI - OTSALAMPPU
FR - LAMPE FRONTALE
IT - LAMPADA A TESTA
NL - KOPLAMP
PL - LAMPA CZOŁOWE
PT - LÂMPADA PRINCIPAL

GB

Operation Instructions H430
Please take a moment to read through these instructions and familiarize yourself with the product before using it. This will ensure that you enjoy optimum performance and a long service life. Please keep these instructions in a safe place for future reference.

Specifications:

Light Source:	Red, 6W LED
Lumens:	50 / 430
Colour temperature:	7000K
Housing:	Rubber
Lens:	PC
Protection Class:	IP65 / IK07
Battery type :	3x AAA
Active light time	21 H / 2.5H
Operating temperature:	-10°C to +40°C
Lamp measurements:	6.2 x 5.2 x 4.7 cm
Lamp weight:	113 g

Press the on/off button
- once for 50 lumens
- twice for 430 lumens
- three times for off
Hold 3 sec for red light

WARNING
The light from this lamp is very powerful and should not be pointed directly into anyone's eyes, as this may cause short term blindness. If the beam does shine in your eyes, close them and look away immediately. In the case of commercial use, the user of the lamp should only use this product in accordance with any local laws and regulations.
The symbol shown on the right means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimize the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill.
Devices bearing the adjacent symbol must not be disposed of with household waste. Please remove all batteries and dispose of these in an environmentally friendly manner. Return the device to the local collection point for waste electronic equipment or to the manufacturer/importer, who will dispose of the device in an environmentally friendly manner.

DE

Betriebsanweisung H430
Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit und lesen diese Betriebsanweisung vor Inbetriebnahme Ihres neuen Produktes. Dies wird sicherstellen, dass Sie lange Freude an Ihrem Produkt haben werden. Bitte verstauen Sie diesen Hinweis an einem sicheren Ort um auch zukünftig darauf rückgreifen zu können.

Specifikationen:

Lichtquelle:	6W LED
Lumen:	50/430
Farbtemperatur:	7000K
Gehäuse:	Gummi
Linse:	PC
Schutzart:	IP65 / IK07
Akku:	3 x AAA
Brenndauer:	21 / 2.5 (Stunden)
Betriebstemperatur:	-10°C bis +40°C
Lampenabmessungen:	6.2 x 5.2 x 4.7 cm
Lampengewicht:	113 g

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste
- einmal für 50 Lumen
- zweimal für 430 Lumen
- dreimal für aus
3 Sek. zu jeder Zeit gedrückt halten: aus

WARNUNG
Das Licht aus dieser Lampe ist sehr hell und sollte daher nie direkt in die Augen einer Person gehalten werden, da dies ein kurzzeitiges Erblinden verursachen kann. Scheint der Lichtstrahl ihnen direkt in die Augen, schließen Sie diese und schauen Sie sofort in eine andere Richtung. Bei gewerblicher Nutzung sollten der Nutzer der Stirnleuchte dieses Produkt nur in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen und Vorschriften verwenden.
Das auf der rechten Seite angebrachte Symbol weisst darauf hin, dass es sich bei diesem Produkt um einen elektrischen oder elektronischen Gegenstand handelt, welcher nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Die Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Richtlinie (Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte) wurde zum Recyceln von Produkten mittels der besten verfügbaren Wiedergewinnungs- und Recycling-Techniken zur Minimierung der Umweltbelastung, zur Behandlung jeglicher Gefahrenstoffe und zur Vermeidung wachsender Deponien eingeführt.
Entsorgen Sie diesen Gegenstand bitte vorschriftsmäßig. Entsorgen Sie das Altgerät bei Ihrer zuständigen Annahmestelle für elektronische Altgeräte oder bringen Sie Ihr Altgerät zu Ihrem Verkäufer zurück, welcher diese fachgerecht entsorgen wird.

DK

Brugermanual H430
Brug et øjeblik på at læse disse instruktioner og lær pandelampen at kende, før du tager den i brug. Det vil sikre, at du får det bedste ud af lampen og forlænger dens levetid. Gem manualen til senere brug.

Specifikationer:

Lyskilde:	Rød, LED
Lumens:	50 / 430
Farvetemperatur:	7000K
Lampehuset:	Gummi
Linse:	PC
Beskyttelsesklasse:	IP65 / IK07
Batteritype:	3x AAA
Aktiv lystid (timer):	21 / 2.5
Arbejdstemperatur:	-10°C til +40°C
Lampemål (cm):	6.2 x 5.2 x 4.7 cm
Lampevægt:	113 g

Tryk på tænd/sluk-knappen
- én gang for 50 lumen
- to gange for 430 lumen
- tre gange for fri
Hold 3 sek for at slukk uanset lysstyrke

ADVARSEL
I tilfælde af kommerciel brug skal brugeren af laderen kun anvende dette produkt i overensstemmelse med gældende lokale love og bestemmelser.
Symbolet til højre betyder, at produktet er klassificeret som elektrisk eller elektronisk udstyr og ikke skal bortskaffes med andet husholdningsaffald eller kommercielt affald i slutningen af dets levetid. Direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) er indført for at genbruge produkter ved hjælp af de bedste tilgængelige genvindings- og genbrugsteknikker for at minimere miljøpåvirkningen, behandle farlige stoffer og undgå den stigende deponering.
Apparater, der bærer det tilstødende symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Fjern alle batterier og bortskaf dem på en miljøvenlig måde.

Returner enheden til det lokale opsamlingssted for affald elektronisk udstyr eller til producenten / importøren, som vil bortskaffe enheden på en miljøvenlig måde.

ES

Instrucciones de funcionamiento H430
Tómese un momento para leer estas instrucciones y familiarizarse con el producto antes de usarlo. Esto garantizará que disfrute de un rendimiento óptimo y una larga vida útil. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

Especificaciones:

Fuente de Luz:	6W LED
Lumens:	50 / 430
Temperatura cromática:	7000K
Carcasa:	Caucho
Lente:	PC
Clase de protección:	IP65 /IK07
Tipo de batería:	3x AAA
Tiempo activo de luz:	21 / 2.5 (horas)
Temperatura de funcionamiento:	De -10°C hasta +40°C
Medidas de la lámpara:	6.2 x 5.2 x 4.7 cm
Peso de la lámpara:	113 g

Pulse el botón de encendido/apagado
- una vez por 50 lúmenes
- dos veces para 430 lúmenes
- tres veces para apagado
Mantenga presionado 3 segundos en cualquier etapa: apagado

ADVERTENCIA
En caso de uso comercial, el usuario del cargador solo debería usar este producto de conformidad con la legislación y las regulaciones locales. El símbolo que aparece a la derecha significa que el producto tiene la clase Aparato eléctrico o electrónico y no debería desecharse con la basura doméstica o comercial al final de su vida útil. La directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) regula el reciclaje de productos haciendo uso de su mejor recuperación posible y de las mejores técnicas de reciclaje para minimizar el impacto en el medio ambiente, el tratamiento de sustancias nocivas y evitar el aumento de vertederos. Los dispositivos con el símbolo contiguo no deben desecharse con la basura doméstica.
Por favor, quite todas las pilas y deséchelas cuidando el medio ambiente. Entregue el dispositivo en el punto de recolección local para desechos de aparatos electrónicos o al fabricante o importador, quienes desecharán el dispositivo cuidando el medio ambiente.

FI

Käyttöohjeet H430
Lue käyttöohjeet ja tutustu tuotteeseen, ennen kuin käytät sitä. Tällöin se toimii ihanteellisesti ja kestää pitkään. Säilytä nämä käyttöohjeet turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.

Tekniset tiedot:

Valonlähde:	6W LED
Lumenit:	50 / 430
Värilämpötila:	7000 K
Kotelo:	Kumi
Linssit:	PC
Suojaluokitus:	IP65 / IK07
Akku:	3x AAA
valaisuaika (tunnit):	21 / 2.5
Käyttölämpötila:	-10°C – +40 °C
Lampun mitat:	6.2 x 5.2 x 4.7 cm
Lampun paino:	113 g

Paina on/off-painiketta
- kerran 50 lumenille
- kahdesti 430 lumenia varten
- kolme kertaa vapaalle
Pidä 3 sekuntia missä tahansa vaiheessa: pois päältä.

VAROITUS
Jos tuotetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin, laturin käyttäjän tulee käyttää tätä tuotetta vain paikallisen lainsäädännön ja määräyksien mukaisesti. Tämän sivun oikeassa laidassa näkyvä symboli osoittaa, että tämä tuote on luokiteltu sähkö-/elektroniikkalaitteeksi. Sitä ei saa hävittää talousjätteenä sen elinkaaren päätyttyä. Sähkö- ja elektroniikkaromudirektiivissä (WEEE) direktiivissä säädetään, että tällaiset tuotteet tulee kierrättää, jotta niiden ympäristövaikutukset jäävät mahdollisimman vähäisiksi, vaaralliset aineet käsitellään asianmukaisesti ja kaatopaikkajätteen määrä vähenee.
Tällä sivulla näkyvällä symbolilla varustettuja laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
Poista kaikki paristot ja hävitä ne ympäristöystävällisesti. Toimita laite kierrätykseen viemällä se sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen tai palauttamalla se valmistajalle tai maahantuojalle, joka kierrättää sen ympäristöystävällisesti.

FR

Instructions de fonctionnement H430
S'il vous plaît veuillez prendre un moment pour lire ces instructions et vous familiariser avec le produit avant de l'utiliser. Cela vous garantira des performances optimales et une longue durée de vie. Veuillez conserver ces instructions dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

Spécifications:

Source de lumière :	6W LED
Lumens :	50 / 430
Température de couleur :	7000K
Boîtier :	Caoutchouc
Lentille :	PC
Classe de protection :	IP65 / IK07
Type de batterie:	3x AAA
Autonomie de lampe :	21 / 2.5 (heures)
Température de fonctionnement :	-10°C à +40°C
Dimensions de lampe:	6.2 x 5.2 x 4.7 cm
Poids de lampe :	113 g

Appuyez sur le bouton marche/arrêt
- une fois pour 50 lumens
- deux fois pour 430 lumens
- trois fois pour off
Maintenez 3 secondes à n'importe quel stade : désactivé.

AVERTISSEMENT
Pour un usage commercial, l'utilisateur du chargeur devrait uniquement employer ce produit selon la législation et la réglementation locales. Le symbole indiqué à droite signifie que le produit est classé comme un équipement électrique ou électronique et ne devrait pas être mis au rebut avec les autres ordures ménagères ou déchets commerciaux à la fin de son cycle de vie. La Directive relative aux Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été instituée afin de recycler les produits en employant le summum des techniques de récupération et de recyclage existantes pour minimiser l'impact sur l'environnement, traiter toutes les substances dangereuses et éviter le développement des décharges.
Les dispositifs portant le symbole adjacent ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
Veuillez retirer toutes les batteries et les mettre au rebut de manière écologique. Retournez le dispositif au point de collecte local des déchets d'équipements électroniques ou au fabricant /importateur afin qu'il se charge de la mise au rebut écologique du dispositif.

IT

Istruzioni per l'uso H430
Prendi un attimo per leggere queste istruzioni e familiarizzare con il prodotto prima di utilizzarlo. Ciò garantirà prestazioni ottimali e una lunga durata.
Tenere queste istruzioni in un luogo sicuro per future referenze.

Specifiche:

Light Source:	6W LED
Lumen:	50 / 430
Temperatura di colore:	7000K
Alloggiamento:	Gomma
Lenti:	PC
Classe di protezione:	IP65 / IK07
Tipo di batteria :	1x AAA
tempo luce attivo:	21 / 2.5 (ore)
Temperatura di esercizio:	Da -10°C a +40°C
Misure della torcia:	6.2 x 5.2 x 4.7 cm
Peso della torcia:	113 g

Premere il pulsante di accensione/spegnimento
- una volta per 50 lumen
- due volte per 430 lumen
- tre volte per off
Tieni premuto 3 secondi in qualsiasi momento: spento.

AVVERTENZA
In caso di utilizzo commerciale, l'utilizzatore del caricatore deve utilizzare questo prodotto esclusivamente in conformità alle leggi e ai regolamenti locali. Il simbolo raffigurato a destra significa che il prodotto è classificato come Apparecchiatura elettrica o elettronica e non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici o commerciali al termine del suo ciclo di vita La Direttiva Europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) è stata istituita per riciclare prodotti utilizzando le migliori tecniche di recupero e di riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare le sostanze pericolose ed evitare un conferimento crescente in discarica.

I dispositivi riportanti il simbolo raffigurato a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
Si prega di rimuovere tutte le batterie e di smaltirle in modo eco-compatibile. Consegnare il dispositivo presso il punto di raccolta locale per i rifiuti di apparecchiature elettroniche o al fabbricante/importatore, che provvederà allo smaltimento del dispositivo in modo eco-compatibile.

NL

Gebruiksaanwijzing H430
Neem even de tijd om deze instructies door te lezen en maak uzelf vertrouwd met het product voordat u het gebruikt. Dit zorgt ervoor dat u geniet van optimale prestaties en een lange levensduur.
Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Specificaties:

Lichtbron:	6W LED
Lumen:	50 / 430
Kleurtemperatuur:	7000 K
Behuizing:	Rubber
Lens:	PC
Beschermklasse:	IP65 / IK07
Type batterij actieve	1x AAA
verlichtingsduur:	21 / 2.5 (uren)
Bedrijfstemperatuur:	-10 °C tot +40 °C
Lampafmetingen:	6.2 x 5.2 x 4.7 cm
Gewicht van de lamp:	113 g

Druk op de aan/uit-knop
- eenmalig voor 50 lumen
- tweemaal voor 430 lumen
- drie keer voor uit
Houd in elk stadium 3 seconden vast: uit.

WAARSCHUWING
In het geval van commercieel gebruik moet de gebruiker van de lader dit product gebruiken in overeenstemming met alle lokale wetgeving en reglementering. Het symbool dat hier rechts wordt weergegeven, wijst erop dat het product is geclassificeerd als Elektrisch of Elektronische apparatuur en het mag niet worden verwijderd met ander huishoudelijk of commercieel afval aan het einde van de levensduur. De afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) richtlijn werd ingesteld om producten te recyclen op basis van de beste terugwinning en recycling technieken om de impact op het milieu te beperken, alle gevaarlijke stoffen te behandelen en het vergroten van de stortplaatsen te voorkomen.
Apparaten voorzien van het aanpalende symbool mogen niet worden verwijderd met huishoudelijk afval. Verwijder alle batterijen en verwijder ze op een milieuvriendelijke wijze. Retourneer het apparaat naar een lokaal inzamelpunt voor afgedankte elektronische apparatuur of bij de fabrikant/importeur die het apparaat zal verwijderd op een milieuvriendelijke wijze.

,

PL

Instrukcja obsługi H430
Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi oraz zapoznaj się z produktem przed jego użyciem. Zapewni to optymalne działanie i trwałość produktu.
Instrukcję tę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Specyfikacje:

Źródło światła:	6W LED
Lumeny:	50 / 430
Temperatura barwowa:	7000K
Obudowa:	Guma
Soczewka:	PC
Stopień ochrony:	IP65 / IK07
Typ baterii:	1x AAA
czas aktywnego świecenia:	21 / 2.5 (godz.)
Temperatura robocza:	-10°C do +40°C
Wymiary lampy:	6.5 x 5.1 x 3.5 cm
Masa lampy:	113 g

Naciśnij przycisk włączania/wyłączania
- raz na 50 lumenów
- dwa razy dla 430 lumenów
- trzy razy na off
Przytrzymaj 3 sekundy na dowolnym etapie: wyłączone.
Naciśnij włącznik/wyłącznik z tyłu: czerwony

OSTRZEŻENIE
Stosując ładowarkę do celów komercyjnych należy przestrzegać wszelkich lokalnych praw i przepisów.
Symbol po prawej stronie oznacza, że produkt jest klasyfikowany jako urządzenie elektryczne lub elektroniczne, po zakończeniu eksploatacji nie wolno więc wyrzucać go z innymi odpadami domowymi i przemysłowymi. Zgodnie z Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (ZSEE) należy stosować najlepsze dostępne techniki odzysku lub recyklingu, aby zminimalizować wpływ na środowisko, poddać odpowiedniej obróbce substancje niebezpieczne i uniknąć wypełniania składowisk odpadów.
Urządzeń z tym symbolem nie wolno usuwać z odpadami z gospodarstw domowych.
Baterie należy wyjąć i usunąć w sposób ekologiczny.
Urządzenie należy przekazać do lokalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego albo do producenta/importera, który usunie je w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego.

PT

Instruções de operação H430
Por favor, tome um momento para ler estas instruções e se familiarizar com o produto antes de usá-lo. Isso garantirá que você aproveite o melhor desempenho e uma longa vida útil. Guarde estas instruções em um local seguro para futuras referências.

Especificações:

Fonte de iluminação:	6W LED
Lúmenes:	50 / 380
Temperatura da cor:	7000K
Casquilho	Borracha
Lente:	PC
Classe de proteção:	IP65 / IK07
Tipo de bateria :	1x AAA
Tempo de iluminação ativa:	21 / 2.5 (horas)
Temperatura de funcionamento:	-10°C to +40°C
Medidas da lâmpada:	6.2 x 5.2 x 4.7 cm
Peso da lâmpada:	113 g

Pressione o botão liga/desliga
- uma vez para 50 lumens
- duas vezes para 430 lumens
- três vezes para desligar
Segure 3 segundos em qualquer estágio: desligado.

AVISO
No caso de utilização comercial, o utilizador do carregador apenas deverá utilizar este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos locais. O símbolo que se encontra à direita significa que o produto é classificado como equipamento equipamento Elétrico ou Eletrónico e não deverá ser eliminado com outros resíduos domésticos ou comerciais no final da sua vida. A Diretiva relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) Diretiva foi aprovada para regular a reciclagem de produtos usando as melhores técnicas de recuperação e reciclagem disponíveis para minimizar o impacto ambiental, tratar todas as substâncias perigosas e evitar o recurso crescente aos aterros.
Os dispositivos com o símbolo aqui junto não podem ser eliminados com resíduos domésticos.
Deverá retirar todas as pilhas e eliminá-las de uma forma que respeite o ambiente. Envie o dispositivo para os centros de recolha de resíduos de equipamentos eletrónicos ou para o fabricante/importador, que eliminarão o dispositivo de uma forma que respeite o ambiente

www.elwislighting.com

GB

SAFETY INSTRUCTIONS

The following Safety Instructions apply (where relevant)
General Safety Instructions

- Do not shine in eyes.
- Do not immerse in water or other liquids.
- Do not cover.
- Do not operate if the housing, wiring compartment or lens is open, missing or damaged.
- Allow the product to cool down sufficiently before cleaning.
- Do not use cleaners that contain abrasives or solvents.
- Use on flat, stable surfaces.
- Do not operate with wet hands.
- Do not disassemble.
- Do not attempt to repair if damaged.Repairs must only be carried out by the manufacturer or authorized service representative.
- Clean with a dry or slightly moist, clean cloth.

Safety Instructions - rechargeable products

- Only use the supplied charging cable and/or charger
- Do not use a modified or damaged charger.
- Do not turn on when charging.
- Do not leave on charge for over 24 hours.
- Do not charge below 0°C, above 40°C or at high humidity.
- Do not leave the product on charge in close proximity to flammable material as it can cause a fire.

DK

SIKKERHEDSINSTRUKSER

Følgende Sikkerhedsinstrukser gælder (hvor relevant)
Generelle Sikkerhedsinstrukser

- Undlad at kigge direkte ind i lyset
- Undlad at nedsænke i vand eller andre væsker
- Undlad at tildække
- Undlad at anvende, hvis hus, kabel eller linse er åben, mangler eller er beskadiget
- Lad lampen køle helt ned før rengøring
- Undlad at anvende rengøringsmiddel, der indeholder slibe- eller opløsningsmidler
- Anvend på flad, fast overflade
- Undlad at anvende med fugtige hænder
- Undlad at adskille lampen
- Undlad at reparere, hvis lampen er beskadiget. Reparationer må kun foretages af producenten eller fagpersonale
- Rengør med en tør eller lettere fugtig, ren klud

Sikkerhedsinstrukser – genopladelige produkter

- Anvend vedlagte opladekabel og/eller oplader
- Anvend ikke reparerede eller beskadigede ladere
- Hold lampen slukket under opladning
- Undlad at oplade over 24 timer
- Undlad at oplade under 0°C, over 40°C eller ved høj luftfugtighed
- Undlad at oplade produktet i umiddelbar nærhed af brændbart materiale, da der kan opstå brandfare

FI

TURVAMÄÄRÄYKSET

Seuraavia turvallisuusohjeita on noudatettava
Yleiset turvallisuusohjeet

- Valokeilaa ei saa suunnata silmiin.
- Ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Ei saa peittää.
- Älä käytä laitetta, jos kotelo, johdotus tai linssi on avattu, vaurioitunut tai puuttuu.
- Anna laitteen jäähtyä riittävästi ennen puhdistamista.
- Älä käytä hankaavia aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.
- Käytä tasaisilla, vakailla alustoilla.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä pura.
- Jos laite vaurioituu, älä yritä korjata sitä. Vain valmistaja tai valtuutettu huoltokor- jaamo saa korjata laitteen.
- Puhdista kuivalla tai kostealla puhtaalla liinalla.

Turvallisuusohjeet, ladattavat laitteet

- Käytä vain mukana toimitettavaa latausjohtoa ja/tai laturia.
- Älä käytä laturia, jos siihen on tehty muutoksia tai se on vioittunut.
- Älä kytke taskulamppuun virtaa, kun akkua ladataan.
- Älä jätä taskulamppua latautumaan yli 24 tunniksi.
- Älä lataa, kun lämpötila on alle 0 °C tai yli 40 °C tai kun ilmankosteus on korkea.
- Älä jätä tuotetta lataukseen herkästi syttyvän materiaalin läheisyyteen tulipalovaaran vuoksi.

IT

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si applicano le seguenti Istruzioni di sicurezza (ove pertinenti)
Istruzioni di sicurezza general

- Non dirigere il fascio di luce negli occhi.
- Non immergere in acqua o altri liquidi.
- Non coprire.
- Non utilizzare se l'alloggiamento, il vano del cavo o delle lenti è aperto, mancante o danneggiato.
- Lasciar raffreddare il prodotto in modo sufficiente prima di pulire.
- Non utilizzare detergenti che contengono sostanze abrasive o solventi.
- Usare su superfici piane e stabili.
- Non usare con le mani bagnate.
- Non disassemblare.
- Non tentare di riparare se il prodotto è danneggiato. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal fabbricante o da un servizio di assistenza autorizzato.
- Pulire con un panno pulito asciutto o leggermente inumidito.

Istruzioni di sicurezza - prodotti ricaricabili

- Utilizzare solo il cavo di ricarica e/o il caricabatterie in dotazione
- Non utilizzare un caricabatteria modificato o danneggiato.
- Non accendere durante la ricarica.
- Non lasciare in carica più di 24 ore.
- Non caricare sotto 0°C, sopra i 40°C oppure ad alta umidità.
- Non lasciare il prodotto in carica in prossimità di materiali infiammabili in quanto può scoppiare un incendio.

PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa (w odpowiednich przypadkach)
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Nie świecić w oczy.
- Nie zanurzać w wodzie lub innych płynach.
- Nie zasłaniać.
- Nie używać, jeżeli obudowa, komora przewodów lub soczewka są otwarte, nieobecne lub uszkodzone.
- Przed czyszczeniem produktu poczekać, aż ostygnie.
- Nie stosować środków czyszczących zawierających materiały ścierne lub rozpuszczalniki.
- Używać na płaskich, stabilnych powierzchniach.
- Nie obsługiwać mokrymi rękami.
- Nie rozmontowywać.
- W razie uszkodzenia nie podejmować prób naprawy. Naprawy wykonywać może jedynie producent lub przedstawiciel autoryzowanego serwisu.
- Czyścić suchą lub lekko zwilżoną czystą ścierecką.

Instrukcje bezpieczeństwa dla produktów wielokrotnego ładowania

- Używać tylko dołączonego przewodu do ładowania i/lub ładowarki.
- Nie używać ładowarek zmodyfikowanych lub uszkodzonych.
- Nie włączać podczas ładowania.
- Nie ładować dłużej niż 24 godziny.
- Nie ładować w temperaturze poniżej 0°C i powyżej 40°C ani przy wysokiej wilgotności powietrza.
- Nie pozostawiać ładowanego produktu w bezpośredniej bliskości palnych materiałów - niebezpieczeństwo pożaru.

DE

SICHERHEITSHINWEIS

Die folgenden Sicherheitshinweise gelten als generelle Sicherheitsanweisungen

- Nicht in die Augen leuchten
- Nicht in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen
- Nicht bedecken
- Nicht verwenden, wenn das Gehäuse, Kabel, Komponenten oder die Linse geöffnet ist, fehlt oder beschädigt ist
- Vor dem Reinigen das Gerät abkühlen lassen
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, welche Scheuer- oder Lösemittel enthalten
- Auf flachen und stabilen Untergründen verwenden
- Nicht mit feuchten Händen verwenden
- Nicht demontieren
- Bei Beschädigung nicht selbst reparieren. Die Reparatur darf nur durch den Hersteller oder einer fachkundigen Person durchgeführt werden
- Reinigen Sie das Produkt nur mit trockenen oder leicht angefeuchteten, sauberen Tüchern

Sicherheitshinweis – wiederaufladbare Produkte

- Nur das mitgelieferte Ladekabel bzw. das Ladegerät verwenden
- Das Produkt während des Ladevorgangs nicht einschalten
- Keine modifizierten oder beschädigten Ladezubehöre verwenden
- Nicht länger als 24 Stunden laden
- Nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 40°C, sowie bei hoher Luftfeuchtigkeit laden
- Lassen Sie das sich im Ladezustand befindende Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von entflammbarem Material – es besteht Brandgefahr

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Se aplican las siguientes instrucciones de seguridad (donde sean relevantes)
Instrucciones de seguridad generales

- No la dirija a los ojos.
- No la sumerja en agua ni otros líquidos.
- No la cubra.
- No la use si la carcasa, el compartimento de cables o la lente están abiertos, faltan o están dañados.
- Deje que el aparato se enfríe lo suficiente antes de limpiarlo.
- No use productos de limpieza que contengan sustancias abrasivas ni disolventes.
- Use en superficies planas y estables.
- No la use con las manos mojadas.
- No la desmonte.
- No intente repararla si está dañado. Solo el fabricante o un distribuidor autorizado pueden realizar las reparaciones.
- Limpie con un paño limpio y seco o ligeramente humedecido.

Instrucciones de seguridad de productos recargables

- Use únicamente el cable de carga y/o el cargador suministrados
- No use cargadores modificados o dañados.
- No la encienda mientras se recarga.
- No la deje cargando durante más de 24 horas.
- No cargar a menos de 0°C, por encima 40°C o si hay mucha humedad.
- No deje el producto cargando en las proximidades de materiales inflamables ya que podría provocar un incendio.

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les Consignes de Sécurité suivantes s'appliquent (le cas échéant)
Instructions Générales de Sécurité

- Ne brillez pas aux yeux.
- Ne pas plonger dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas couvrir.
- Ne pas utiliser si le boîtier, le compartiment de câblage ou l'objectif est ouvert, manquant ou endommagé.
- Laisser le produit refroidir suffisamment avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de nettoyants contenant des abrasifs ou des solvants.
- Utiliser sur des surfaces plates et stables.
- Ne pas utiliser avec les mains humides.
- Ne pas désassembler.
- N'essayez pas de réparer si vous êtes endommagé. Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant ou le représentant du service agréé.
- Nettoyez avec un chiffon sec ou légèrement humide et propre.

Instructions de sécurité - produits rechargeables

- Utiliser le câble de chargement et/ou le chargeur fournis.
- N'utilisez pas de chargeur endommagé ou modifié.
- Ne pas allumer pendant la charge.
- Ne pas laisser en charge pendant plus de 24 heures.
- Ne pas charger à une température inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C, ni à une humidité élevée.
- Ne pas charger le produit à proximité immédiate de matériaux inflammables, ce qui représente un danger d'incendie.

NL

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De volgende veiligheidsinstructies zijn van toepassing (waar relevant)
Algemene veiligheidsinstructies

- Richt de lens niet in de ogen.
- Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Dek het niet af.
- Gebruik het niet als de behuizing, kabelruimte of lens open is, ontbreekt of beschadigd is.
- Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik geen schoonmaakproducten die schurende stoffen of oplosmiddelen bevatten.
- Gebruik op vlakke en stabiele oppervlakken.
- Niet gebruiken met natte handen.
- Demonteer het niet.
- Probeer het niet te repareren als het beschadigd is. Alleen de fabrikant of een erkende dealer kan reparaties uitvoeren.
- Veeg met een schone, droge of licht bevochtigde doek.

Veiligheidsinstructies voor oplaadbare producten

- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde oplaadkabel en/of oplader.
- Gebruik geen gewijzigde of beschadigde opladers.
- Zet het niet aan tijdens het opladen.
- Laat het niet langer dan 24 uur opladen.
- Niet laden bij een temperatuur lager dan 0°C, boven 40°C of bij hoge vochtigheid.
- Laad het product niet in de buurt van ontvlambaar materiaal omdat dit tot brand kan leiden.

PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Aplicam-se (quando aplicável) as seguintes Instruções de Segurança
Instruções Gerais de Segurança

- Não direcione para os olhos.
- Não mergulhe na água ou outros líquidos.
- Não cubra.
- Não utilize se o corpo da estrutura, o compartimento dos fios ou a lente estiverem abertos, estiverem em falta ou estiverem danificados.
- Deixe o aparelho arrefecer o suficiente antes de o limpar.
- Não utilize produtos de limpeza que contenham abrasivos ou solventes.
- Usar em superfícies planas e estáveis.
- Não operar com as mãos molhadas.
- Não desmontar.
- Não tentar reparar se estiver danificado. As reparações devem ser realizadas apenas pelo fabricante ou representante autorizado da assistência.
- Limpar com um pano limpo e ligeiramente humedecido.

Instruções de Segurança - produtos recarregáveis

- Utilize apenas o cabo de carga e/ou o carregador fornecidos
- Não utilize um carregador modificado ou danificado.
- Não ligar enquanto estiver a carregar.
- Não deixar a carregar durante mais de 24 horas.
- Não carregue abaixo de 0°C, acima de 40°C ou mediante elevada humidade.
- Não deixe o produto a carregar perto de materiais inflamáveis, pois poderá causar um incêndio.